Considérese la importancia de las bajas, sólo con pensar que Pasajes (San Juan) no tenía entonces arriba de quinientos habitantes.

La epidemia fué azote de toda Guipúzcoa, pero la que resultó verdadera víctima cuéntase el barrio de San Juan del Pasaje.

Entonces no se supo clasificar aquella horrorosa enfermedad, por lo que no hemos podido dar con su denominación.

Preguntamos: ¿tiene alguna relación, semejanza ó analogía, la enfermedad que hemos determinado con la peste bubónica del día?

Sería, además de curioso, muy interesante saberlo.

Cedemos la palabra á las personas entendidas.

FRANCISCO LÓPEZ ALÉN.

## ¡EUSKALERRIA... AURRERA!



Biotzetikan maite zaitugu Ama euskara dontsua, Pare gabeko lore ederra Maitati eta gozua; Ez etsayari bildurrik izan Egon burua jasua, Zuregatikan emango degu Gure bizitza osua.

Ama ez ikaratu Iñorengatikan, Egon bildurrik gabe Osoro zutikan; Seme leyalak erne Gaude oraiñdikan, Bigaltzeko etsaya Gure lurretikan.

Euskal-semeak pozez gerade Biltzen zure magalpera, Zu maitatutzen sekulan ere Iñor aspertzen ez gera; Odol ta arnasa degun artean Zurekiñ izango gera, Oju egiñaz biotzetikan: ¡Euskalerria... Aurrera!

José Artola.

